

The Library
of the
University of North Carolina

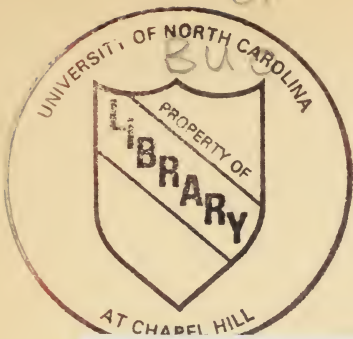


Endowed by The Dialectic
and
Philanthropic Societies

~~862.8~~

~~T255~~

~~v. 25~~



PQ6217

.T44

vol. 25

no. 1-21



PQ6217

.T44

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

BUILDING USE ONLY

PQ6217
.T44
vol. 25
no. 1-21

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

¡Ya soc pare, ya soc pare!

CHOGUET VALENSIÁ

ORICHINAL DE

PEPE ANGELES



14



EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»

AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.

VALENCIA



Pepe Angeles

¡Ya soc pare, ya soc pare!

Estrenát en éxit en el Saló de Novetats
de Valensia.

Choguet en un acte y en vers.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida de Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

DEDICATORIA

Al amic Pepe Cano Ibáñez

*Amic Pepe: Asepte esta modesteta producció
que de tot còr li dedica,*

L' AUTOR

ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representarla sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representarla y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

PEPA.	Sra.	F. RUIZ
PERANSA LA SEMA	»	FERRER
QUICA.	»	DELÁS
TONA.	»	CROS
DOLORES	»	MILLET
PERE	Sr.	HARO
CHIMET	»	ANDREU
MARIANO.	»	MARTI
GASPARET	»	CABRERA



L' ACSIO EN UNA BARRACA PRÓXIMA A UN
POBLET DE VALENSIA. - EPOCA ACTUAL.
:: DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR ::



ACTE ÚNIC

La essena representa el interior de una barraca modesta de l'horta valensiana. Per essena, cahires de boga y una tauleta baixeta. Pórta al foro y laterals.

Al alsarse el teló aparéix en essena PEPA

PEPA Agranánt). ¡Chesús, lo que tarda Pere!
¡Y ma cosina en lo llit!
¡Pobreta! ¡Llástima em dona!
Y el cás es que si Joaquín,
la promesa que m' ha fét
me l' aplegara a cumplir,
lo que li pasa a Carmela
segur qu' em pasará a mí.
¡Tindre un chiquet! ¡Qué alegría!
¡Cuánt t' animarás, Joaquín!
Y com agradarme Chimo,
m' agrá. Yo no sé mentir.
Es un poc curt de paraula,
pero es guapo. ¡Y més bon chic!...
Rubio com una panolla
y en uns colors sempre así,
En les galtes).
qu' els anheléts de cornisa
no son tan guapos ni fins.

CHIMET desde la pórtá.

- CHIMET ¿Puc pasar?
Este CHIMET es un socota.)
- PEPA Pasa, Chimet.
- CHIMET En permís.
- PEPA En satisfacció.) ¡Ma qu' es templat!
- CHIMET ¿Y ta cosina?
- PEPA En lo llit.
- CHIMET ¿Pero encá no?... ¡Recarám!
Mos va a fer... patir a tots
més mal qu' ella patirá.
- PEPA ¿Vols vórela?
- CHIMET ¿Yo? ¡Chesús!
Si estant así estic suant,
veches tú qu' em pasaría
si estiguera al seu costat.
- PEPA ¿T' asentes?
- CHIMET ¿Pa qué?
- PEPA Com vullgues.
- CHIMET Chiqueta pausa) ¿Qué mires?
Estic pensant
qué tindrás tú cuant te vech
qu' em deixes mut y esclafát.
¿Per qué será aixó?
- PEPA ¡Qué tonto!
- CHIMET ¿Vols dirme per qué será?
- PEPA Com eres curt de paraula,
segurament...
- CHIMET Pos sabrás
que si de llengua soc curt,
de manetes soc prou llarc.
- PEPA En mí no tens que probaro
per ara.
- CHIMET Pron mal me sap.
- PEPA ¿Qué dius?
- CHIMET No rés. ¡Ché, qué cara!
Ma qu' estás atarrosá.
- PEPA ¿Asó a qué ve?
- CHIMET Pegantli una palmá en lo cul.) ¡Hipocritona!

- PEPA ¡Ché, Chimo, formalitat!
¿Y tú eres el que de nit
no díus pruna en la velá?
- CHIMET Allí calle, pero pense.
Y si tinc quietes les mans,
tú no saps lo que patíxe
perque no puc reventar.
- PEPA Estíc oíntlo y no heu crec.
- CHIMET ¡Má qu' els curros patirán!
(Chicoteta pausa en la qu' es miren.
Estás huí canela buena.
- PEPA Este es atre. Menos mal...
- CHIMET Yo no sé qu' es lo qu' em pasa,
yo no sé si tens imán;
lo que sí sé, es que te mire
y ascomense a tremolar,
y me s' afluixen les comes
y el cór me fá tic y tac,
y si em tornara valent
en cónter de ser cobart
y els pensaments que así tinc
poguera desenrollar,
¡Ay, Pepa, quines burraes.
faría en tú en un instant!
- PEPA T' encuentre huí parlaor.
- CHIMET Pos casi rés. ¿No t' agrá?
- PEPA Ya heu crec; com a que m' alegra
el vóret entusiasmat
y oírte dir eixes coses
que no me les has dit may.
Si estíc oínte y me díc:
a Chimo me l' han cambiat.
- CHIMET ¿Y a quí es deu eixe milacre?
¡Diso! ¿A quí?
- PEPA Pos tú heu sabrás.
- CHIMET Tú, qu' eres la cambiaora
del duro en plata, que abáns
era yo, y qu' el teu cariño
en menúts l' ha fet tornar.
- PEPA (Rientse). ¡Si hasta grasiós estás huí!

CHIMET ¿De veres que t' agradát
esta grasieta qu' he dit
dels menúts y la cambiá?

PEPA ¡M' has fet grasia!

CHIMET ¿A vore? Riute

PEPA ¿Qu' em riga?

CHIMET Espérat. Abans
vulle que te quedes molt seria,
posant la boca tancá.

PEPA ¿Y aixó pa qué?

CHIMET Tú obedíx
y vorás com no et sap mal.
Has de fer una unflaeta,
y ya em dirás en cabant
si asó fem ara de novios,
qué no farém de casáts.

PEPA ¿Ché, Chimo, t' has tornat loco?

CHIMET ¿La fás o no me la fás?

PEPA ¿Pero qué vols?

CHIMET La unflaeta.

PEPA ¡Tórnali!

CHIMET Fesla, y Deu sap
si lo que yo ara et demane
meu vindrás tú a demanar.
¡Unfla!

PEPA ¡Y dále! ¿Pero qu' es
lo que vols que yo unfle, el nas?

CHIMET Les gáltes tancant la boca.

PEPA ¡Pos sí qu' estem apañáts!

CHIMET ¿Unfles?

PEPA ¡Bueno!

CHIMET Fes com yo.

Aixina.
(CHIMET fá la unflá, y PEPA l' imita
Boca tancá.
(Este bocadillo el dirá en la boca tancá.
¡Unfla més! ¡Més! ¡Unfla, unfla!
¡Quieta!
(En els dits y cariñós, li desfá la unflaeta a PEPA.
¡Olé! ¿T' ha fet mal?
PEPA (Rientse els dos com a bachoques.
¡Ché, qué bonico!

vorien qué samugaes
me están pegant, repalleta.
Allí m' he deixát les fabes
a mich regar, més quí pensa
en alló, cuant ahí dins
el ser pare me s' espera.
¡Quína quietut! Yo m' acoste.
¡No oixe chemecar a Carmela!

IX CHIMET.

CHIMET Si em regalen una viña,
no em quede ahí.

PERE Ché, Chimet,
¿cóm s' encontra Carmeleta?

CHIMET Pos chitaeta la tens
en una cara d' a pam
y més blanca que l' alchéps.

PERE ¡Pobra Carmen!

CHIMET El cacau
que has armat es de Alchinet.
Encá no estira una cama
ya tens a tota la chent
que té al costat menechantse
amunt y aball. Si no sé
com hiá qui vullga ser dóna
pensant en eixos ratéts.
¡Deu me lliure!

PERE Tens raó.
Deu me lliure a mí també..

CHIMET ¿Tú vas a entrar?

PERE Ni de broma.

CHIMET Si vols seguir un consell,
no t' asomes ni a la porta.
Inisiant el mutis). ¡Salut!

PERE ¿Qué t' en vas?

CHIMET Ya heu crec.
Si em case y em vech com tú,
hasta que menche el chiquet
no m' acoste per ma casa.
Valor, Pere.

PERE Grasies, che.
 ¿Tornarás?
 CHIMET Clar. T' asegure
 que yo tinc tant d'interés
 com vosatros.
 PERE Que t' espere.
 CHIMET Ya t' he dit que tornaré.
 ¡Señor, qu' eixe ball no acabe
 com tots els balls de Torrent! (Mutis.
 PERE San Visent, fes un milacre
 p' als dos, que s' el mereixém.

Se presenta en essena PEPA

PEPA ¿Ya has vingút?
 PERE ¡Calla, no chilles!
 PEPA Pos sí que t' has donat presa.
 PERE ¿Pero es que aixó va de veres?
 ¿No m' angañes?
 PEPA ¡Chico entra!
 PERE ¿Está la comare?
 PEPA Está.
 PERE ¿Quí es?
 PEPA Peransa la Sema.
 PERE ¡Pos ella té mala práctica
 pa fer aixó! Y Carmeleta,
 ¿qué fa? ¿Plora? ¿Es ríu? ¿Me busca?
 ¿Patíx? ¿Calla? ¿Parla? ¿Es queixa?...
 ¡Relleu, quína melsa tens!
 PEPA ¡Calla! (Com si haguera oit nn chemec.
 PERE Achenollantse, asustat).
 ¡Santa Rita meua!
 Chicoteta pausa)
 ¿Ya está?
 PEPA No. Fon un chemec.
 PERE ¡Cuánt patirás, Carmeleta!
 PEPA Vach a vore... Tú no chilles.
 PERE Ves; no te separes d' ella
 y, per Deu, no em feu patir.
 PEPA ¿Tú patir? En tal cás...
 PERANSA (Asomantse a la porta.) ¡Pepa! (Desaparéix.

PERE (Com si li s'en vingera el mon damunt, s'achenolla
atra vegá.

¡Filla meua del meu cór!

¡Corre!

PEPA

¿Yo? Ves tú.

PERE

¡Miá ésta!

Encara qu' em regalaren
tres palasios en Valensia.

PEPA

¡Qué valent eres! (Mutis.

PERE

No heu soc.

¡Hasta el nás me se menecha!

Paréix que s' hacha aquetat.

¿Qué será? ¿chic o chiqueta?

¡Quín silensi! ¡Si yo fora

valent!... ¡Pero, mare meua,

yo valent, y no puc vore

cuant té gatéts la gateta!

¡Pero seré yo animal!

Tenint, com tinc, la manera

de qu' el part siga hasta dols,

segóns m' ha dit la Coenta,

y así mich empantanat...;

em mereixe portar collera.

Que agarre dos tarañines,

em digué; les unte en seba

y me les pose en lo pit

en mich de las dos... orejas.

(Busca per l' habitasió tarañines.

Tarañines. Y que son

d' eixes qu' en una dotsena

ne hiá prou pa un matalap.

La seba... ¿Ahón hiaurá seba?

Ma que se patix, per mí...

(Per uns alls que hauran en un rincó.

Asó son alls; yo vulle... ¡Pepa!

(Cridantla.

Ix a essena PEPA

PEPA

¿Qué pasa? Pos fon mal susto
el que li has donat.

PERE

Dispensa,

Pero es qu'estic arreglantmeu...
Ves dalt y baixa una seba.

PEPA

¡Recollíns, el fartó este!
Tú fartant, y ahí tens a ella...

PERE

¡Si no es pa menchar!

PEPA

¿Pa qu' es?

PERE

Pa..., po... No heu pots saber, Pepa.

PEPA

¿Pero qué parles?

PERE

No rés.

Per favor, báixam la seba.

PEPA

¡Quín empeño!

PERE

¿Me l' abaixes?

PEPA

Pos éll dú mala minerva... (Mutis dreta.

PERE

Ma que si per parlaor
me ix el chic en una chepa...
¿La só Tona qu' em digué?
¡Ya heu sé! Que de la granera
lleve sinc o sis palmetes,
les bese y guarde en la esquena.

(Agarra la granera qu' estará en essena. Arrancantles.

Una, dos, y tres son sinc,
y dos set; ¿sis o set eren?

Yo crec que més val pecar
de llarc que de curt... ¡Redenia!

(Asó al anar a besarles y suspindre l' acsió, que la granera tocá algo que no era dols.

¿Per ahón haurá pasat huí
ésta dichosa granera?

(En desisió.

¡Manque supiera morirme!

(Les besa y guarda.

¿Heu duré tot? La pebrera,
el perol en un forat,
dos castañes, la flauteta,
un cascabellico, un puro,
tres fabes seques, la ñespla,
un escapulari, un hou,
que per poc me se reventa,
y quinse o vint medalletes
del retor y de su dueña.

M' han dit que duént tot asó
ni súa ni es colorecha.
Pero eixa chica qué fa...
Pobra, si busca la...

PERANSA

Desde dins). ¡Pepa!

PERE

Apuradísini, cridant a PEPA).

¡Baixa pronte, que te criden!...

¡Ay, Verche de la Saleta,
doneuli un rato curtet!

Y tot per mí, per...

PEPA

Eixint). La seba. (Oferintlila.

PERE

Entra, per Deu, a achudarli.

PEPA

Entra tú.

PERE

¡Mala ralea!

Si estant así estic pa... tint,
si te paréix poc, ¡aufegam!

PEPA

Cóm se conéix que no eres...

PERE

Ni tú tampoc. Ves dins, llecha.

PEPA s' en va).

Pensar que una chirigota.
al final siga tan seria.

Ixen a essena TONA y QUICA

TONA

Hola, Peret.

PERE

Adiós. Tona. (A QUICA.

¿Tú ya estás bé?

QUICA

Y desidida

a que quant el Señor vullga
aguantar tot lo que vinga.

PERE

Dichosa tú.

TONA

Aixó no es rés.

QUICA

Ché, paréixes la afligida
Dolorosa.

TONA

¡Tin bon ánimo!

PERE

Eres molt valenta, Quica.

QUICA

¿Y la malalta?

PERE

Per dins.

TONA

Poc-se conéix la alegría
que pots tindre dins de un rato.

PERE
QUICA

Es que...

Home no patíxques;
Si fores tú el qu' heu pasara,
¿entonses qu' et pasaría?

PERE
QUICA
PERE

Pot ser que estíguera brau.
O manso.

Manso, no, Quica.

QUICA

Qu' els homens som més valénts
que vosatros cuant arriba
la ocasió de demostraro.

Els homens son mantequilla.
Había que vore a Sento
cóm estaba l' atre día
cuant yo m' encontraba igual
que Carmela. ¡Ché, qué risa!
Tropesaba en les cahires
y en les portes; la saliva
no li pasaba dels morros,
y si queixarme em sentía
escapat trencanto tot
ya el teníes en la cuina.

PERE

Te dic que alló era un coloqui.
Més poregós, no s' en pinta.

TONA

A TONA). ¿Y al teu li pasa algo igual?
¿Té porega o valentía?

Al meu Serapio li pega
per la tristor. Tona afirma
que si li fás cosquerelles
no li veus ni una sonrisa.
Plora si algú me visita;
y si durara sis mesos
el motiu que a éll l' obliga
a plorar, yo t' asegure
que plorant s' els pasaría.
No et diré més que de plors
em va omplir dotsena y micha
de mocaórs, en cá llágrima
més grosa que una albarchina.
Y no hiá p' aixó.

QUICA
TONA
QUICA

¡Pos clar!
Els homens son p' alegría.

TONA ¡Alégrat!

QUICA ¡Riute!

TONA Ché, balla.

QUICA ¿Vols qu' et toque una machicha?

TONA ¿Vols qu' et toque un fostrót
que huí es moda?

PERE Mira, Quica,
més val qu' em toqueu les dos
la pancha, o el mare vinga;
Pos sí qu' estic pa ballar
en esta situació crítica,
¿No balles?

TONA ¿Qué, no t' alegres?

QUICA Lo que més m' alegraría
es el saber que a estes hores
era pare de familia.

PERE Heu serás.

TONA Y Carmeleta
QUICA no patirá chens.

TONA Ni pixca.

PERE ¿De veres?

TONA ¿Pa qué ham vingút?

QUICA Tín aixó.

PERE ¿Y asó qu' es?

QUICA Vinga,
destapau.

PERE Qu' heu destapa). ¿Una espardeña?

QUICA D' espart, rasposa, y cumplida.
Entra dins y li la poses
baix dels riñóns.

PERE ¿Yo? ¡En seguida!

QUICA ¡Mira que no patirá!

 ¡Mira que la cosa es fija!

 ¿Li la poses?

PERE ¡Chica espérat!

 ¡Ma que asó es patir, reguitsa!

 Ara, tin.

TONA ¿Atra espardeña?

PERE Rés d' aixó: micha camisa.

TONA ¿De Serapio?

PERE ¡De t' agüela!

QUICA ¡De t' agüela!

TONA ¿De un home, pa qué?
 PERE Creía.
 TONA Es de Chima la ratá,
 que, com saps, en esta vida
 no fá més que llavar pisos
 y tindre fills. Róllalila
 per els peus, y t' asegure
 que ni tan sixquera piula.
 ¡No sigues tarrós y creume!
 Que además de benehída,
 está pasá per el clau
 que du en el front Santa Rita,
 QUICA ¿Qué no fas lo que te diém?
 TONA ¿T' alegres de que patixca?
 QUICA ¿Es que tens algún fardet?
 TONA ¿Es que val més qu' es morira?
 PERE No digáu barbaritáts.
 QUICA Pos, ché, ves pronte.
 TONA ¡Espabilat!
 PERE Yo no tinc valor pa entrar,
 cregaume.
 QUICA ¡M' el mencharía!
 TONA Si éste es com tots: uns manteros
 qu' el cariño es de boquilla,
 y que volgueren que totes
 reventárem.
 QUICA Toca, chica.
 Mosatros la salvarém.
 TONA Aném a donarli vida.
 El millor home, penchat.
 PERE Es que...
 QUICA ¡Calla! ¡Monflorita!
 Mutis les dos).
 PERE ¡Ay, si li pasara algo,
 rigause de la palisa!
 ¡Ma que si s' allansa a pedre!
 ¿Qué fas yo d' eixa panera
 de róba' que allí en el arca
 guarda com or en conserva?

No s' ou rés; aném a tráurela;
asó per a mí es promesa.
Desde que li l' acabaren,
els ulls tinc ficáts en ella.
Mutis).

Ix PEPA.

PEPA Ascolta, Peret... No está.
¡Se nesesita descaro,
deixarse la casa! És raro.
¿Este chic ahón estará?
¡Peret!... ¿Ahón s' haurá ficát?
¡Peret!... Anarsen d' así
sinse dirme rés a mí...
¿Pero qué li haurá pasat?
¡Tan formalót com es éll,
abandonar huí sa casa!
O s' ha tornat carabasa
o li s' ha fus el servell.
Si así estaba fa un ratet...
¡Peret!... ¡No respón! ¡Per vida!

Ix CHIMET asomant el cap per el foro.

CHIMET ¿No li dirán a qui crída
Chimo, en conté de Peret?
PEPA Satisfeta). ¡Podía ser!
CHIMET Meu pensaba.
Yo soc adivinaor.
PEPA ¿Y qué vols? .
CHIMET ¿Tens mocaor
per a torcarte la baba?
PEPA Sempre el porte; y perfumat.
CHIMET Lo de menos es la esensia.
PEPA ¿Y asó a qué ve?
CHIMET Tin pasensia,
qu' encara no h' escomensát.
¿Dos qu' están enamoráts,
qu' es lo primer qu' han de fer?

PEPA Pues yo crec que lo primer
 es pasar pronte a casáts.
 Com la casaca no taca,
 ésta es la meua opinió.
 ¿T' agrá la contestasió?

CHIMET M' agrá tant com la casaca.

PEPA ¿A qué vé la pregunteta?

CHIMET Es que yo nesesitaba
 saber qu' es lo que pensaba
 d' asó la meua Pepeta.

PEPA Pos ya saps el meu pensar.

CHIMET Y m' ha paregút molt bé.

PEPA Ara suponc que et podré
 yo una cosa préguntar.

CHIMET Tindrás la contestasió
 com el cór meu dictará.

PEPA ¿Eixos dos de la «casá»,
 quí son els dos, som tú y yo?

CHIMET Eixe es el meu pensament;
 falta que el teu siga igual,

PEPA Yo, si la cosa es formal,
 no posaré inconvenient.

CHIMET ¿De veres?

PEPA ¡Qué tontería!
 ¿Pero no t' has enterat
 que cuant te tinc al costat
 paréix que menche alegría?
 Si encara que estiga llech
 que yo et diga el meu pensar,
 sinse tú no puc estar
 y plore si no te vech.
 Si el mirarte es medisina
 que tots els dolórs me cura.
 Si em lledes la calentura,
 com si tú fores quinina.
 Si prop de tú no tinc penes,
 si et vulle en idolatría,
 si per tú yo donaría
 la sanc de les meues venes...
 T' he revelat un secret
 que may deguí confesar.

¡Pero si no puc callar!
¡Si vulle tant al meu Chimet!
Recordant nostres amórs,
cuántes voltes he pensat:
—¡Señor, que m' haurá donat
Chimet polvos seguidórs!—
Seré teua a tota lley
pa qu' estigues orgullós
de qu' en el voler dels dos
tú asoles sigues el rey.
Y cuant pasem eixa creu
que dihuen que té el casat,
tingues la seguritat
qu' et voldré tant com a Deu.
Ya saps cóm pensa esta esclava
pa que dispongues, señor.
Y ara, tin el mocaor
pa que te torques la baba.

CHIMET

Si yo paraula tinguera,
si a mí el talent no em faltara,
en quín gust te retrucara
pa quedar com yo volguera.
Ascomensar me fa por
pa dirte lo qu' et dec dir.
Torpe soc pa discurrir,
pero et parlará el meu cór.
Eixa boca chicoteta
coses tan fines m' ha dit
que si yo fora atrevit
em menchaba eixa boqueta.
Més dolsor que un cañamel
la teua llengua tenía,
y escoltante, empareixía
oír a un áncel del sel.
Se trata de ser sinser
y no te tinc que engañar.
¿Tú has vist lo gran qu' es la mar?
es més gran el meu voler.
Et vulle pa ferte dichosa
estant sempre al teu costat.
Et vulle, com la gata al gat,

com el goset a la gosa,
com la tenca vol al rech,
com la coqueta al espill,
com la mare vol al fill,
encá qu' el fill siga llech.
En tú pense a totes hores
y tan satisfet estic,
que si tú et rius, yo me ric,
y plore si es que tú plores.
Yo no sé dalt de la lluna
les dónes que podrá haber,
pero en tot lo mon sanser
com tú no en trobe ninguna.
Al compararte a mil coses
els entra borrhó a les mil,
a pesar de haber deu mil
clavélls, violetes y roses.
Hasta a la fior li entra por
perque a ella et vulle comparar,
y no fa més que plorar
de embecha la pobra fior.
Perdónam si d' alegría
a tanta cosa et compare
y em deixe fora a ma mare,
perque també ploraría.
Crec que estará satisfeta
la esclava de este señor,
y ara vinga el mocaor,
qu' et cau una llagrimeta.
¡Cuán te vulle, Chimet!

PEPA
CHIMET
PEPA
CHIMET
PEPA

¿De veres?

Suponc que no heu ductarás.

¿Entonses estás disposta?...

A tot. ¿Per a qué ham de anar
en pamplines y romansos,
si els dos hu estém desichant?

¿Veníes en eixa idea?

CHIMET

Pero que hu has asertat.

El tornar pronte ha segút
perque después de parlar
y vore lo que así pasa,

pos m' en ixquí cavilant
dientme: ¿A cuán aguardes
a caure en el enfilat?
Si Pepeta te convé,
no penses en la porcéa
que pugues fer, tanca els ulls
y tírat pronte a nadar.
¿Que t' aufegues? ¡Bon profit!
¿Qu' et salves? Pos tira avant.
Atén, ¿es que tú te cases
com el qu' es va a suisidar?

PEPA

CHIMET

PEPA

¡Es un dir!
Clar qu' es un dir.

Pero un dir barbaritáts.

CHIMET

Bueno, pero no te cremes...

PEPA

¿Quí yo? Si no te fas cás.

CHIMET

Perque asó va a ser molt pronte.

Dos que se volen igual
que mosatros, es millor
que Deu mos vecha casáts
abáns de que algú dels dos
mos se s' em pase la fám.

¿No te paréix?

PEPA

¡Per mí, aire!

La meua opinió, ya saps.

CHIMET

Com si pregonara).

¡S' ascomensa el casament!

PEPA

¿Qué fas, tararót?

CHIMET

M' en vach

a parlar en el Retor
pa dirli lo que ham pensat.

¿Tornes?

PEPA

CHIMET

Torne.

PEPA

¡Que t' aspere!

CHIMET

No tarde ni mich quart.

Mich mutis y torna).

¡Atén, Pepeta!

PEPA

¿Qué vols?

CHIMET

Si no t' has de incomodar,
vulle preguntarte una cosa.

PEPA

La contestasio tindrás.

CHIMET Yo crec que dins de vint díes
lo nostre ya está cuallat,
y qu' estem casáts te hu chure.
PEPA Pase la prosesó avant.
CHIMET ¿Y no te creus tú..., no te rigues,
que pac' als nou mesos llars
no pot ser qu' et pase a tú
lo que li está ara pasant
a ta cosina!

PEPA Che, vesten.
CHIMET ¿Als deu? ¿Als onse? ¿Fem l' añ?
PEPA ¿Em deixes l' ánima queta?
CHIMET ¡Contéstam!
PEPA ¿Pero t' en vás?
CHIMET ¿Als deu? ¿Als onse?...
PEPA ¡Cabút!
CHIMET Preparat, qu' et pasará. (Mutis.
PEPA ¡Señor, qu' el fasa felís,
que se hu meréix! ¡Qué calláts
están tots per ahí dins!
Y a mí el temps se m' ha pasát
tan agust, que ni siquiera...
Entrem, que s' estrañarán. (Mutis.

Ix a essena PERET. Porta una panereta en tóta la
robeta que marca el diálec.

PERE Así está ásó. ¡Qué bonica!
Sóls de vórela, ya m' entra
per lo cos un borronet
d' alegría, qu' embelesa.
¡Recollíns, quina carota!
Fon un regal de s' agüela.
Diu qu' en ésta batecharen
a un cabiscol, qu' en Valensia
tingué molta nomená
allá per l' añ vint o trenta.
Es dir, que la tal carota
es pa mascle, no femella.
¡Aixó es lo qu' em té content!
¡Qué siga chic, mare meua!

¡Ma qu' es presiosa, señores!
¿Li cabrá?... ¡Ché si naixquera
cabút!... No vulle ni pensaro.
Así tením la veneta
del melic. Ma que les dónes
la exagerasió les sega.
Pa tapar un meliquet
com un piñol de tabella
li han fet así mala faixa.
¡Llástima no ser de seda!
¡El chiponet! ¡Recristina!
¿No tindrà grasia esta prenda?
Así fique yo una cuixa,
y no em cap. ¡Ché, que no m' entra!
¿Y asó se hu té que posar
el meu fill? ¡Bah! ¡Ni en barrena!
¡Bé! Seguím. El frontalet,
el bolquer, la capa. ¡Espérat!
¡Y qu' estará poc torero!
El culeret, la bragueta.
Este dichós tros de tela
es lo qu' el cap més em trenca.
Supongám que ve un varón;
esto está en toda la regla.
Pero si la providensia
mos diu; ahí va eixa femella,
volen dirme per a qué
li fa falta la bragueta?

IX GASPARET. Es un chiquet mal educát. La cara,
per lo bruta, es de les que l' aigua no es amiga d' éll.
Del náset li penchen dos canetes. Parla alt de tó.

GASPA. ¿No está ma mare?

PERE Ahí dins.

¿Vols algo?

GASPA. Clar que voldré
cuant vinc preguntant per ella.

PERE Estás ben educaet,
monín. ¿Vols un caramelo?

GASPA. ¡Vacha y que l' ambomben!

PERE Bien.
 GASPA. Cridant). ¡Señá mare!...
 PERE ¡Ché, no chilles!
 GASPA. Pos callant la cridaré.
 ¡Ma el tío dotor!...
 Cridant). ¡Mare!... ¡Mare!...
 PERE Ché, burro, ¿no has entés
 que t' he dit antes que calles?
 GASPA ¿Si calle cóm li he de dir
 lo que vine a dirli?
 Cridant). ¡Mare!...
 PERE ¿Pero parle yo en fransés?...
 ¡En un calbot!
 GASPA. ¡Probe a vore!
 PERE ¿Em desafíes?
 GASPA. Ya heu crec.
 PERE ¡Ché, mocós!... ¡Si no mirara!
 ¿Y asó haurá gastat bolquers?
 ¿Ahón t' has deixat huí l' albarda?
 GASPA. ¿Y el seu cabesó, ahón el té?
 PERE ¿Yo cabesó? ¡Deshonrát!
 Va contra éll, y GASPARET fuch).
 ¡No fuchques!
 GASPA. ¡Mare!
 PERE ¡Redell!
 GASPA. ¡Pare!...
 PERE No t' has d' escapar.
 GASPA. ¡Mare!

Ixen MARIANO y DOLORES.

DOLORES ¿Qué pasa?
 MARIANO ¿Asó qu' es?
 GASPA. Que este tío vol matarme.
 MARIANO ¿Cóm, tío?
 DOLORES Deixa al chiquet,
 que soc sa mare y me baste
 pa dirle lo qu' es mereixca.
 ¿Qué ha pasat?
 PERE Ell li hu dirá.

DOLORES A GASPARET.) ¿Qué li has fet a Pere?
GASPA. Rés.

Perque vach y li pregunte
per ahón estaba vosté,
m' ha soltat dos maimonaes
que m' ha remogút les dens.

PERE Embustero.

MARIANO Enredraor.

DOLORES A MARIANO). ¿Te calles?

MARIANO ¿Yo?

DOLORES Sí. Tú y éll.

Soc sa mare, y una mare
sap son fill lo que ha de fer.

PERE Pos éste sóls fa porcaes.

MARIANO ¡Sí, señor!

DOLORES ¡Mariano!

MARIANO ¿Qué?

DOLORES Qu' en este asunt eres mut

Soc sa mare, y...

MARIANO Ya heu sabem.

¿Vols que te done un resibo?

Sí qu' eres impertinent.

Tú sa mare y yo son pare;

a mitad de fill toquém.

DOLORES ¡Pero tú no l' has parit!

MARIANO Ni falta que me va fer.

PERE Ascóltem, señá Dolores.

Lo que Gasparet m' ha fet

es d' estar de educasió

a la altura de un llibrell.

Yo ni li he pegat al chic

ni li he remogút les dens,

y aixó que li fea falta

que l' escarmentara.

MARIANO ¡Bien!

DOLORES Ya cambiarás de pensar.

MARIANO O quisá no cambiaré.

DOLORES En enerchia finchida).

¿De modo que no hián mans?

Es el dir que no podem

lograr el ferte ser home,

- ben educat y prudent
pa respetar als machórs
y cuidar dels chermanéts?
¡Ya t'apañará la mare!
MARIANO ¡Ya vorás quín pastiset
més bo te du de Valensia
pera qu'heu tornes a fer!
Imitant a DOLORES).
- DOLORES ¡No sigues patós, Mariano!
MARIANO ¡Si no et coneguérem!...
- DOLORES Ves
a paseo. ¡Vine así! (A GASPARET.
GASPA. ¿No em pegará?
MARIANO ¡Algún beset!
DOLORES A demanarli perdó
enseguida a eixe home.
- MARIANO Che,
quín chénit!
DOLORES Tú búrlat, búrlat
qu' en casa t'apañaré.
Bésali la ma.
- PERE No, déixeu.
Fijantse en les caneletes de GASPARET).
- DOLORES Despues d'haber besat GASPARET la ma de PERE).
Aixina. Si el chic es bo.
- MARIANO La mare es la que no hu és.
DOLORES ¿Y a qué has vingút a buscarme?
GASPA. Perque Sento y la Isabel
han reñit, y al despartirlos
Tonjca, Rosa y Sidret
s'armát allí una batalla
de pedraes entre élls
que no han deixat ni cristáls,
peróls, canters ni pichérs.
- DOLORES ¿Y s'han fet sanc?
GASPA. ¡Cuatre gotes!
Més qu'en cap en un llibrell.
- DOLORES ¡Poca vergoña! ¿Y me hu díus
ara?
- GASPA. ¿Pos no ha vist vosté
lo que ha pasát?

DOLORES ¡Ay, qué fills!
 Vesten a casa corrent
 y dígueslos que ara vach
 y que yo els apañaré

MARIANO ¿Pero no aném ara?
 DOLORES No.
 Me interesa més saber
 lo que li porta Carmela
 a Pere.

MARIANO ¡Requetebién!
 Val molt més dotorechar
 que cuidar dels teus chiquéts.

DOLORES A GASPARET).
 Ya estás ananten.

GASPA. ¡Ya vach!
 Com püga, yo em vengaré.
 Mutis mirant amensao a PERE).

DOLORES Mírat en este spill, Pere.
 PERE Ta lluna marca ponent.
 Si lo qu' em porta Carmela
 es com eixe, (Per GASPARET.
 míreles,
 Fa unes creus en les mans).
 per éstes que lo que vinga
 yo meu menche frechidet.

Se presenta PEPA en essena.

PEPA ¡Pere, Pere!... Vine pronte...
 PERE Yo no, yo no...
 PEPA Vine, bestia.
 PERE ¡Yo no..., yo no!...
 PEPA ¡Carabasa!
 Dónam un abrás y entra,
 y vorás lo més bonico
 del mon.

PERE ¡Grasies, Santa Tecla!
¡Ya soc pare, ya soc pare!...

DOLORES ¿Y qu' es, chiquet o chiqueta?
 PEPA Per ara chiquet.

PERE ¿Per ara?

¿Pero?...

PEPA Diu la tía Sema
que tením buque a la vista,
y del llit no se menecha.

PERE ¡Recollíns, quína empastrá!

PEPA Ara torne. (Mutis.

PERE ¡Mare meua!

DOLORES ¡Choca; Pere!

MARIANO ¡Chócala!

PERE No em donen la enhorabona,
que encá queda pa en el forn.

DOLORES Pa el cá, igual. Pataqueta
més o menos... no fa al cá.

PERE La porcá es de día de festa.

Aparéix QUICA.

QUICA ¡Pere, vengan esos sinco!
¿No et diguí que la espardeña
fea milacres? Ya heu tens.
Ni mal. Es una prenda.
Vach a dirliu al meu Sento
y torne a vore cóm queda
aixó. Dónam un abrás.
Eres un tí. (Mutis carrer.

PERE Adiós, llémena.

DOLORES Tantès ganes que tenies
y t'has quedat calavera.

PERE Si ca chiquet porta un rolo
baix del bras...

MARIANO ¡Tin més espenta!

PERE ¡Ay, Dolores! ¡Ay, Mariano!

DOLORES Pos estás p' anar de juerga!

PERE Si em sangren no em trauen
gota de sanc.

DOLORES Che, ves y reventa.

Ix a essena CHIMET

CHIMET (Contentisim).

¡Ole con ole, y con ole!

Chócala, Pere. La Seca
m' ha dit que aixó ya es un fet.
Despus demá de paella.
Mich cañamó, una guitarra
y trailarú. (Ballant.

Au, babieca;
en conter de estar alegre,
te vech en una tristeza...
¡Si eres en conte de pare
ú que se li ha mort l' agüela!
¡A ballar! ¡Balle, Mariano! (A DOLORES.
Vosté fásamos de orquesta
y mos toca el ú y el dos.

PERE Espérat, Chimet, espérat;
no mos toques, rés, Dolores.

CHIMET ¿Pero está mala Carmela?

PERE Está, segóns les notisies,
pa soltarne una dotsena.

CHIMET Millor.

PERE Millor pa vosatros.
Pa mí es pa que m' entre febra.

PEPA (Desde dins).

¡Pere, Pere, vine pronte!

PERE ¡¡Gloriosa Santa Quiteria!!

PEPA (Eixint y en gran alegría.

¡Matrimoni!... Matrimoni!...

CHIMET ¿De veres?

PEPA ¡Chic y chiqueta!

CHIMET ¡Vivan los padres felises!

Uns tararechen el ú y el dos, y ballen tots els d' essena.

Ix a essena TONA de la habitació de CARMELA

TONA ¿Puc pendre part en la festa?

PEPA ¡Cóm si póts! ¡Tots a ballar!

(Seguixen ballant.

Se presenta en essena QUICA que ve del carrer

QUICA ¡Olé, que viva la juerga!

(Balla com els atres, un moment. Deixant de ballar diuen

DOLORES ¡Bravo!

MARIANO Bien.

PEPA (A PERE). ¿Estás content?

CHIMET Tots a vore a Carmeleta.

TOTS Aplaudint). ¡Sí!...

PERE Yo, no.

PEPA ¡Serás tosút!

PERE No pase la porta eixa
mentres tú no m' asegures
que no hiá barco de vela
ni fragata prop del port,
com digué la tía Sema.

PEPA ¡S' acabaren!

PERE ¿S' acabaren?

PEPA Teu chure.

TONA Carmen t' espera.

PERE Aspereuse un poc, que antes
vulle cumplir la misió meua.

AL PÚBLIC).

Ya soc pare, caballérs.

Ya soc pare, y no me pesa.

Y encá que la providensia
me obsequia en una parella,
estíc content y orgullós

y cumpliré en tota regla
lo que un pare per els fills
deu de fer, com Deu ordena.

Y ara un favor: dos palmaes;

pera el autor la primera

y la segón p' als artistes

que han interpretat la pesa.

TELÓ

∴ ∴ OBRAS PUBLICADAS ∴ ∴

- Núm. 1 Carabasa m'han donát... - De José M.^a Juan García
» 2 El Millor Castic. - De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
» 5 ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M.^a Garrido
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
» 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
» 8 Terra Fangósa. - De Paco Barchino.
» 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
» 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
» 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
» 13 Picardíes d' estúdiant - De Visent Luis Puchol.



— EN PRENSA —

Les festes d' un poblet o la filla del clavari

— DE —

— Salvador Soler Lluch —

LLIXCA EL NÚMERO EXTRAORDINARI

LES GLÁNDULES DE MONO

— PREU: 50 CÉNTIMS —

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Un tomo en rústica, 3 pts. En pasta, 4'50

Es la última producción de Aznar Pellicer
de la que toda la prensa ha hablado
encomiásticamente.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
- 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
- 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
- 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
- 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
- 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

CADA EJEMPLAR, 30 céntimos.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.

— PRÓXIMAMENTE —

LOS ENVENENADORES DE LONDRES

CADA CUADERNO, 20 céntimos.

**RARE BOOK
COLLECTION**



**THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL**

PQ6217
.T44
v.25
no.1-21

